

## Salala A Unique City A Unique Atmosphere

The governorate of Zaffar in the Sultanate of Oman is considered to be one of the most wondrous destinations in the Arab Islamic world with its moderate climate and natural beauty, especially in the month of June with its misty skies, cool, fresh breezes, and light autumnal rain showers that leave the ground a lush carpet of green. A distinguished tourist attraction whose temperature in June is usually between 15 and 22 degrees centigrade, Zaffar also boasts picturesque mountains and sandy beaches.



A public park in Salala.

حديقة عامة في صلالة .

Zaffar thus attracts thousands of people throughout the Autumn who come to relax and to enjoy such sites as the Derbat waterfalls, Eyoun Hamran, Razzat and Gerziz. There is also a cultural festival that last 48 days and welcomes tourists in particular, celebrating autumn on the Eteen Plain in the centre of Salala. This is organized by the Zaffar Municipality. The festival comprises many activities, including cultural, artistic, sports, entertainment and games, as well as markets. Mr Mohsen El-Baloushy, deputy minister of trade and tourism, states that the Salala Autumn Festival is distinguished because of its mixture of activities. Several international folklore groups participate in the festival too.

The last few years have witnessed thousands of people visiting from Kuwait (last year, for example, there more than 3,000 Kuwaiti visitors), probably due to not only Salala's relative proximity to Kuwait but the similarity of traditions of both Oman and Kuwait which will no doubt mean an increase in numbers in 2002, especially since there is now a direct link on Kuwait Airways between Kuwait and Salala (one flight per week). This is also, of course, positively helps promote tourism between Arab Countries.

## صلالة مدينة إستثنائية وجو إستثنائي

تعتبر محافظة ظفار بسلطنة عمان من أكثر مناطق الجزيرة العربية اعتدالاً في الطقس وجمالاً في الطبيعة في شهر يونيو/حزيران من كل عام حيث تشهد ظفار جواً استثنائياً منفرداً بين مناطق شبه الجزيرة العربية. ويلف مدينة صلالة الضباب والرياح المنعش وتهب عليها النسيمات الباردة والهواء العليل والأمطار الخريفية اللطيفة لتكسي الأرض بساطاً أخضر وتحول الجبال والسهول الى لوحة طبيعية نادرة.

وتعد محافظة ظفار من أكثر المناطق جذبا للسياح وخاصة في فصل الخريف حيث تكون درجة الحرارة ما بين 15 الى 22 درجة مئوية. وتتلق الطبيعة بجمالها الأخاذ وتكسو الخضرة جبالها الشامخة بفضل زخات المطر التي لا تنقطع عنها خلال فصل الخريف إضافة الى توفر الشواطئ الرملية الجميلة والمناظر الطبيعية الخلابة. ويتوافد على محافظة ظفار خلال فترة الخريف الآلاف السياح قادمين من داخل عمان وخارجها عن طريق الجو والبحر حيث يجد السائح الراحة والاستجمام وانسياب شلالات دربات وفيضان عيون حمران ورزات وجرزيز. كما يجد الزائر مهرجانا ثقافيا سياحيا يمتد لمدة 48 يوما يجسد تناغم الاحتفاء بالخريف وضيوفه حيث يستقبل سهل اتين وسط صلالة مهرجان الخريف الذي تنظمه بلدية ظفار والذي يشتمل على أنشطة متنوعة في كافة المجالات الترفيهية والثقافية والفنية والرياضية والمسابقات والتسوق.

وشهدت السنوات الأخيرة زيارة آلاف السياح من دولة الكويت الى مدينة صلالة وصل عددهم لعام 2001 أكثر من 3000 سائح وذلك لما تمتلته المنطقة من جذب سياحي قل ما يوجد في أوروبا بالإضافة الى قربها من الكويت وتشابه العادات والتقاليد بين البلدين. والذي كان من المؤمل ان يزيد عدد السياح الكويتيين في عام 2002. خاصة مع فتح الخطوط الجوية الكويتية خط مباشر من الكويت الى مدينة صلالة بمعدل رحلة في الأسبوع والذي يعد مؤشراً جيداً على تنامي السياحة بين سلطنة عمان ودولة الكويت.

وقال وكيل وزارة التجارة والصناعة للسياحة محسن البلوشي ان مهرجان خريف صلالة يمتاز بتنوع فعاليته الفنية والثقافية والرياضية والتراثية والسياحية والاجتماعية مما يضيف له ميزة خاصة لجميع الزائرين لمحافظة ظفار خلال مهرجان الخريف.

وأضاف ان مهرجان خريف صلالة 2002 شارك فيه العديد من الفرق الاستعراضية والترفيهية العالمية في منظومة مكملة لفعاليات الترويج لثقافة والتراث والعلوم.